
Remerciement

Nous tenons à remercier Dieu le tout puissant de nous avoir donné la force d'aller au bout de notre travail.

*Nous tenons à remercier vivement madame **Khelouï Nacéra** d'avoir accepté de nous encadrer, merci pour son soutien.*

Nos remerciements vont également à tous les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail.

*Nous remercions madame **Amína Sahad** pour ses précieux conseils méthodologiques.*

*Nous tenons à exprimer une reconnaissance à madame **Achroufene Zina** qui a accepté de collaborer avec nous.*

Enfin, nous tenons à remercier tous ceux qui nous ont aidés de près ou de loin pour l'élaboration de ce mémoire.

Dédicaces

*Je dédie ce travail à mes chers parents: mon père **Ali** et ma mère **Malika**. Je leur dis merci et quoi que je fasse ou que je dise, je n'arriverai pas à vous remercier comme il se doit. Merci pour vos encouragements, vos sacrifices, votre affection et votre bienveillance que vous m'avez fourni. Merci infiniment mes chers parents.*

*-Mon mari :**Mohammed***

*-Mes sœurs :**Sarah** et **Lydia***

*-Mon frère : **Samir***

*-Mes tantes :**Karima**, **Zhora** Sans oublier toute ma famille et ma belle-famille.*

*-**Amina Sahad** qui nous a aidées tout au long de ce travail et qui nous a facilité la tâche*

*-Finalement à mes amies **Ghania Tebbakh** et **Kenza Salmi***

Nadia

Dédicaces

À la mémoire de ma chère grand-mère et de ma tante Zineb

À mes chers parents et mes soeurs

À ma tante Hakíma et Moma

*À mon grand-père et toute ma grande famille, paternelle et
maternelle, chacun par son nom.*

Et sans oublier mon fiancé ainsi que sa famille.

À tous mes amis.

Sommaire	Page
Remerciement	2
Dédicaces	3
Sommaire	5
Introduction générale	6
Chapitre I : Cadre théorique	9
Introduction	10
1. L'évaluation dans le milieu scolaire	10
2. L'évaluation formative	14
3. Le manuel scolaire	17
Conclusion	19
Chapitre II : Cadre méthodologique et pratique	20
Introduction	21
1. Méthodologie de la recherche	21
2. Analyse et interprétation des résultats	22
3. Des solutions pour une meilleure évaluation formative	46
Conclusion générale	47
Bibliographie	49
Annexes	52
Table des matières	63

Introduction générale

Dans le domaine de l'éducation, l'Algérie a connu une réforme en 2003-2004, elle consiste à adopter l'approche par compétences qui a fait un changement radical dans le système éducatif Algérien en incitant l'apprenant à participer à son propre apprentissage, à soutenir la pensée critique et à développer la pratique de l'auto-évaluation (pour l'apprenant) et de l'évaluation (pour l'enseignant)

L'évaluation est une composante indispensable dans le processus d'enseignement/apprentissage ou chaque enseignant procède à juger les compétences de ses apprenants. L'évaluation est une : « *démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation* »¹

Les enseignants recourent à l'évaluation pour pouvoir voir les lacunes et les connaissances acquises, puis porter un jugement sur le niveau des apprenants. L'évaluation a plusieurs types, nous nous intéressons, dans notre étude, à l'évaluation formative. Notre objectif est de montrer sa place dans l'enseignement/apprentissage du FLE et de localiser les difficultés que rencontrent les enseignants lors de sa pratique.

Parmi les raisons qui nous ont poussés à traiter ce thème c'est le manque de travaux de recherche sur ce sujet. Nous avons constaté également que l'évaluation des apprenants durant leurs cursus d'apprentissage du FLE se déroule dans des conditions délicates qui ne permettent pas de savoir le niveau réel des apprenants.

Nous allons donc, essayer d'apporter les éléments de réponses aux questions suivantes :

- Quelle est la place de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage du FLE, notamment dans le manuel scolaire de 1AS ?
- Quelle sont les difficultés de la pratique de l'évaluation formative chez les enseignants et les apprenants ?
- Que seraient les solutions pour une meilleure évaluation formative ?

¹ Jean Pierre CUQ, Dictionnaire de Didactique du Français, Paris, 2003

Nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- L'évaluation formative occupe une place considérable dans le manuel scolaire de 1AS.
- Plusieurs enseignants ne pratiquent pas l'évaluation formative de manière adéquate à cause du manque du temps.
- Les apprenants ne sont pas motivés et ne comprennent pas l'importance de ce genre d'évaluation
- Les enseignants et les apprenants doivent savoir l'intérêt de la pratique de l'évaluation formative

Dans la perspective de répondre à notre problématique dans un premier temps nous allons procéder à l'analyse du manuel scolaire de 1AS. Dans un second temps, nous allons élaborer deux questionnaires adressés aux enseignants et aux apprenants. Enfin, nous proposerons un ensemble de solutions pour améliorer la pratique de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

Notre travail est scindé en deux chapitres :

- Le premier est théorique, dans lequel nous allons d'abord définir l'évaluation, ses types, ses fonctions et ses objectifs. Ensuite nous entamerons l'évaluation formative et ses caractéristiques, ainsi que ses fonctions et la place qu'elle occupe dans le système éducatif algérien.
- Le deuxième chapitre va contenir le cadre méthodologique, l'analyse des données des questionnaires ainsi que celles du manuel scolaire de 1AS.

Chapitre I

Cadre théorique

Introduction

Tout apprentissage nécessite un suivi afin qu'il soit acquis de la meilleure façon. C'est pourquoi les didacticiens ont introduit l'option d'évaluation, sous ses différentes formes, dans l'enseignement-apprentissage pour assurer l'accompagnement continu des apprenants dans l'acquisition du savoir et le développement des compétences. Notre recherche s'intéresse à l'évaluation formative en particulier et envisage la découverte de ses enjeux et difficultés au sein de la classe du FLE.

1. L'évaluation dans le milieu scolaire

Dans le milieu scolaire, l'évaluation occupe une place importante qui s'accroît davantage avec l'adoption de l'approche par les compétences dans l'enseignement-apprentissage, notamment des langues étrangères. Elle signifie contrôler, mesurer, vérifier les connaissances acquises et apprises en classe.

1.1. Définitions de l'évaluation

D'après le dictionnaire Larousse : « *L'évaluation, action d'évaluer, évaluer : déterminer la valeur, le prix, l'importance de quelque chose* ». ²

Pour Alain Rey, dans le micro Robert, évaluer vient de « ex valere » qui veut dire « extraire de la valeur », « faire ressortir la valeur de » ou « attribuer une valeur à ». « Évaluer » vient du latin « valere » qui signifie « être fort, valoir ». Donc, le verbe « évaluer » a toujours été le fait de porter un jugement sur la valeur ou le prix. ³

Selon J. CARDINET (1986) : « *évaluer, c'est se situer par rapport au but, prendre des informations sur le résultat déjà atteint, c'est une démarche fondamentale de toute activité qui tend vers un but. L'évaluation pédagogique est ainsi une démarche d'observation et d'interprétation des effets de l'enseignement, visant à guider les décisions nécessaires au bon fonctionnement de l'école* ». ⁴ Donc évaluer c'est se positionner par rapport à l'objectif et obtenir des informations sur les résultats obtenus, une étape essentielle dans toute activité ayant un

² LAROUSSE, Petit Larousse Illustré, 1986 : dictionnaire encyclopédique pour tous. Canada, 1980. P 391.

³ LE Robert, dictionnaire de français, 2000. P 166.

⁴ J. CARDINET, 1986, p 68. <https://www.memoireonline.com>

objectif. Ainsi, l'évaluation pédagogique est un processus d'observation et d'interprétation de l'efficacité de l'enseignement.

Pour Jean-Marie DEKTELE, « *évaluer signifie : recueillir un ensemble d'informations suffisamment pertinentes, valides et fiables et examiner le degré d'adéquation entre cet ensemble d'informations et un ensemble de critères adéquats aux objectifs fixés au départ ou ajustés en cours route, en vue de prendre une décision* »⁵

À partir de ces définitions, on comprend que l'évaluation est un élément crucial dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE.

1.2. Les types d'évaluation

Il existe différents types d'évaluation :

1.2.1. L'évaluation diagnostique

C'est une évaluation réalisée au début d'apprentissage, elle permet à l'enseignant de contrôler les connaissances, voir les prérequis, identifier les difficultés des apprenants afin de proposer une remédiation (vérifier les prérequis indispensables à l'installation de nouvelles compétences).

Christine TAGLIANTE dit à ce propos : « *comme son nom l'indique en médecine, son rôle est d'analyser l'état d'un individu afin de porter un jugement sur cet état* ». ⁶

Laifa AIT BOUDAUD mentionne que « *l'évaluation diagnostique consistera à préparer si les pré-requis nécessaires pour entamer cet apprentissage sont présentés chez les élèves* »⁷

1.2.2. L'évaluation sommative ou certificative

Elle se fait à la fin d'un parcours d'apprentissage : à la fin d'une séquence, à la fin de l'année scolaire et à la fin de la période d'apprentissage dans un cycle donné; à titre d'exemple :

⁵ <https://www.memoireonline.com>

⁶ TABATUCHE, T. TALEB, S. 2019-2020. L'évaluation diagnostique en compréhension de l'écrit dans l'enseignement - apprentissage de la langue française. Cas des apprenants de la 1ère année secondaire dans les deux lycées ;Polyvalent de TiziGheniff et FethiSaid de Draa Ben Khedda. UMMTO, Tizi-Ouzou.

⁷ AIT BOUDAUD Laifa, l'évaluation dans le système scolaire en Algérie. Casbah. Ed Alger. 1999. P 128.

le BAC. Elle a pour but de fournir des informations sur l'assimilation des savoirs enseignés ou sanctionner une activité d'apprentissage.

Selon J-P CUQ et Isabelle GRUCA, l'évaluation sommative est « *Portée sur le passé, elle se situe à la fin de l'action pédagogique et contrôler les acquis d'une série de leçons ou généralement tester les savoirs acquis au cours d'un semestre ou une année d'apprentissage. Elle fait donc le bilan d'une formation et les résultats obtenus, traduits en mots* ». ⁸

1.2.3. L'évaluation formative

C'est recueillir des données et vérifier l'évolution des apprenants. Elle offre la possibilité de mettre en place des actions d'enrichissement en fonction des résultats, elle permet de situer la progression de l'apprenant par rapport à un objectif donné, ce qui est compris ou non, ce qui est acquis ou non. L'évaluation est dite formative lorsqu'elle permet de « *recueillir des informations sur les points forts et les points faibles. L'enseignant peut alors les utiliser pour l'organisation de son cours et les renvoyer aussi aux apprenants* ». ⁹

1.2.4. L'auto-évaluation

Dans cette évaluation, c'est l'apprenant lui-même qui évalue son travail, gérer ses erreurs et piloter son apprentissage. Elle permet l'autonomie de l'apprenant et une motivation qui le pousse à travailler plus afin de découvrir ses lacunes, ses points faibles comme il va essayer de se corriger. « *L'élève évalue sa propre tâche* ». ¹⁰

1.3. Les fonctions de l'évaluation

Selon PELPEL (2005), l'évaluation des apprentissages a trois fonctions fondamentales :

- **La fonction pédagogique** de l'évaluation vise à vérifier si les objectifs ont été atteints, que ce soit pour les enseignants en terme de transmission de cours et d'informations cibles,

⁸ CUQ Jean-Pierre, GRUCA Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. 2005. P 210.

⁹ Conseil de l'Europe, cadre européen commun de référence pour les langues, Didier, Paris, 2000, p 14.

¹⁰ Ministère de l'éducation nationale, programme de la troisième année moyenne, Algérie, ONPS, juillet 2004, p 24

ou pour les apprenants dans l'assimilation du contenu également défini et les difficultés qu'ils rencontrent.

- **La fonction sociale** de l'évaluation permet d'immerger les compétences et les connaissances des apprenants dans la vie sociale et professionnelle et cela en vue de leurs résultats scolaires, comme PELPEL le confirme.
- **La fonction institutionnelle** signifie que les évaluations effectuées par l'enseignant sont destinées à être communiquées à l'administration.

1.4. Les objectifs et les buts de l'évaluation

Aider l'enseignant à piloter son cours suivant ce que les apprenants maîtrisent ou non. L'évaluation sert à apprendre, à chaque fois qu'on répond à une question, à chaque fois que l'apprenant remémore un point du cours, c'est de l'apprentissage.

Le contrôle : Le système nous demande d'attester les acquis des apprenants en fin de parcours, en fin de cycle; donc dans l'éducation nationale c'est le seul impératif de contrôle auquel sont soumis les enseignants.

La sélection : où les résultats des élèves conditionnent ce qu'ils vont faire après (on ne peut pas à la fois sélectionner et former).

Donner des interrogations surprises pour forcer les apprenants à travailler régulièrement. Dans le choix des objectifs et des méthodes d'évaluation, l'enseignant doit prendre en considération les besoins individuels des apprenants.

L'évaluation n'est pas compétitive. Elle vise à promouvoir et à mesurer le progrès de l'apprenant et non à comparer les performances de celui-ci à une norme ou à ses pairs.¹¹

Le conseil d'état du Valais explique dans l'arrêté du 22 juin 2011 concernant l'évaluation du travail des élèves de la scolarité obligatoire et de l'école enfantine, que les buts de l'évaluation sont les suivants :

- Conduire l'enseignement dans le but de permettre à chaque élève d'atteindre les objectifs fixés dans le plan d'études ;

¹¹<https://mccoudert.wixsite.com/mysite/single-poste/2018/03/18/les-5-objefctifs-de-l%C3%A9valuation>

-
- Guider l'apprenant dans ses apprentissages ;
 - Dresser des bilans de connaissances et des compétences acquises en vue des décisions de promotion et d'orientation ;
 - Informer les parents, respectivement le représentant légal des parents, sur la progression et/ou les difficultés de leurs enfants.¹²

2. L'évaluation formative

2.1. Définition de l'évaluation formative

L'école est une institution qui favorise l'apprentissage, où l'enseignant joue le rôle du formateur et d'évaluateur des apprenants; les évaluer tout au long de l'année scolaire afin de vérifier leurs connaissances acquises, c'est ce qu'on appelle une évaluation formative.

L'expression « évaluation formative » a été proposée par Scriven en 1967. D'après Gilbert de Landsheere, dans le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, l'évaluation formative est « *l'évaluation intervenant en principe au terme de chaque tâche d'apprentissage et ayant pour objet d'informer, élève et maître, du degré de maîtrise atteint et, éventuellement, de découvrir où et en quoi l'élève éprouve des difficultés d'apprentissage en vue de lui proposer ou de lui faire découvrir des stratégies qui lui permettent de progresser* ». ¹³

Landsheere constate que l'évaluation formative est la vérification des connaissances de l'apprenant à la fin de chaque activité pour montrer ses lacunes et les difficultés qu'il rencontre pour pouvoir les dépasser.

Selon le CECRL « *l'évaluation formative qui, visant l'optimisation de l'enseignement, peut tout simplement consister à regarder les élèves travailler, n'est en principe ni notée ni prise en compte dans la moyenne. Il s'agit d'un processus qui permet de recueillir des informations sur les points forts et les points faibles. L'enseignant peut alors les utiliser pour l'organisation de son cours et les renvoyer aux apprenants* ». L'évaluation formative est un guide pour

¹² Ludmilla MEOLI, Le stress chez les élèves du primaire : de la perception des élèves à celle de l'enseignant. Saint Maurice, 2015.

¹³ Gilbert de Landsheere. Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation. Ed Paris, PUF, 1992.

l'enseignant pour une meilleure organisation de son cours, également un outil qui permet de détecter ceux qui savent et ceux qui ignorent.¹⁴

2.2. Les caractéristiques de l'évaluation formative

L'évaluation est, tout d'abord permanente, elle se réalise tout au long de l'apprentissage, elle guide, aide et accompagne l'apprenant durant son cursus. C'est une évaluation continue. De plus, l'évaluation est éducative en permettant d'avoir des connaissances ainsi se rendre compte de ses lacunes dans le but de les corriger et se faire corriger par autrui. Aussi, l'évaluation est dynamique en voyant l'atteinte des objectifs par l'apprenant et s'il a assimilé tel ou tel point; comme elle est corrective, c'est-à-dire proposer des méthodes de remédiation afin de mettre fin à ses lacunes et le faire avancer dans son apprentissage. Finalement, l'évaluation apporte des régulations au processus d'apprentissage c'est donc contrôler pour aller vers l'amélioration.

2.3. Les objectifs de l'évaluation formative

L'évaluation formative peut aider l'enseignant dans l'amélioration des décisions relatives à l'apprenant, car elle facilite la vérification de l'acquisition d'un apprentissage comme elle permet de prendre des décisions immédiates en vue d'améliorer ce processus. Elle contribue aussi à l'amélioration de la qualité d'enseignement, donc elle vise un apprentissage de qualité qui répond aux besoins des apprenants et non pas un apprentissage qui s'intéresse aux sommes d'apprentissage.

L'évaluation formative permet, également, à l'enseignant d'évaluer l'efficacité de sa pédagogie, c'est-à-dire, elle permet de savoir si l'apprentissage est efficace ou insuffisant qui nécessite alors une remédiation. Ainsi, vérifier l'efficacité du dispositif de formation, cela veut dire que d'après cette évaluation, on peut apporter un jugement même sur les moyens, les démarches ainsi que les activités pédagogiques pour faire une régulation s'il est nécessaire. La régulation des séances peut être facilitée à travers la mise en pratique de cette évaluation et l'organisation de cette dernière de temps à autre, permet de prendre des décisions rapides concernant un apprentissage, pour faire un ajustement ou une régulation dans une activité

¹⁴ Collège Plateau Goyaves. Journée de formation disciplinaire en LVE, N° 1 : nouveaux programmes cycle 3. Saint Louis, 2016.

pédagogique, une séance ou même une séquence en vue d'atteindre les objectifs visés par tel ou tel apprentissage.

L'évaluation formative est bénéfique non seulement pour l'enseignant mais aussi pour l'apprenant. Elle est un instrument de formation efficace qui aide l'apprenant dans son apprentissage et lui permet de mieux acquérir ce qu'il faut. Elle lui permet d'abord de situer sa progression par rapport à l'objectif donné (avoir une idée sur l'atteinte des objectifs et comparer entre ce qu'il y a et ce qu'il faut). Elle aide l'apprenant dans son apprentissage puisque l'objectif majeur de l'évaluation formative est d'améliorer et d'aider l'apprenant à remédier ses erreurs pour qu'on puisse réaliser les objectifs tracés au départ. Elle sert tout de même à motiver l'apprenant dans son apprentissage et le pousse à se développer lui-même car elle est centrée sur la progression individuelle.¹⁵

2.4. Les moments de l'évaluation formative

L'évaluation formative a lieu tout au long du parcours d'apprentissage, par conséquent, elle intervient à tous les temps d'apprentissage et se répartit comme suit :

- Elle est intercalée **au cours des séances d'apprentissage** sous forme d'exercices d'application comme la dictée pour évaluer une leçon d'orthographe et la conjugaison des verbes dans la leçon de conjugaison.
- Elle est recommandée **à la fin de chaque séquence** pour que les lacunes puissent être corrigées et remédiées tout de suite et avant de commencer une nouvelle séquence. Nous citons, à titre d'exemple, les rédactions contenant tous les concepts étudiés durant cette séquence.
- Elle intervient, également, **à la fin de chaque projet didactique** comme une série d'exercices ou un sujet d'évaluation.

2.5. Les formes de l'évaluation formative

L'évaluation formative est partie intégrante de l'enseignement-apprentissage, elle se fait à l'oral ou à l'écrit pendant le déroulement du projet. Nous remarquons qu'à l'intérieur de chaque

¹⁵ BEN AISSA Fatima. L'impact de l'évaluation formative sur la compétence rédactionnelle en activité de la production écrite dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE. Adrar, 2016-2017, p 34-35.

séquence une série d'exercices est consacrée pour vérifier les différentes acquisitions du savoir et du savoir-faire de l'apprenant.

- **Les exercices d'application** : permettent d'une part, de contrôler si les compétences sont installées chez l'apprenant et, d'autre part, inculquer le savoir.
- **Les exercices de synthèse** : permettent la vérification de la compréhension orale et écrite.
- **Les exercices de la syntaxe** : permettent de détecter si l'apprenant peut mobiliser les compétences acquises notamment en orthographe. Bien encore, ils initient les élèves aux techniques qui assurent la cohérence et la cohésion d'une production. Aussi, ils permettent d'aboutir à une langue appropriée.
- **Les exercices de compréhension et de production orale et écrite** : ces exercices permettent à l'enseignant de vérifier si l'apprenant sait intégrer les connaissances afin de pouvoir agir oralement ou à l'écrit. Par exemple : donner un exemple dans le manuel scolaire.¹⁶

3. Le manuel scolaire

3.1. Définition du manuel scolaire

Le terme « manuel » est d'origine latine provenant de « manualis » que l'adjectif du mot « manus » qui signifie en français « main », un ouvrage didactique ayant un format maniable et regroupant l'essentiel des connaissances relatives à un domaine donné.

D'après François-Marie GÉRARD et Xavier ROEGIERS (2009), « *un manuel scolaire peut être défini comme un outil imprimé, intentionnellement structuré pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage, en vue d'en améliorer l'efficacité* ».

Le manuel désigne en pédagogie « *Tout ouvrage imprimé, destiné à l'apprenant, auquel peuvent se rattacher certains documents audiovisuels et d'autres moyens pédagogiques, et traitant de l'ensemble ou des éléments importants d'un programme d'études pour une ou plusieurs années d'études* ». ¹⁷

¹⁶ NOUADRIA Nadjette. L'évaluation formative dans l'apprentissage du FLE : quelle place occupe-t-elle dans la classe de 4AM ?, 2017-2018

¹⁷ Jean-Pierre Robert, Dictionnaire actuel de l'éducation, 2002, p 104.

3.2. La place du manuel scolaire dans l'enseignement-apprentissage du FLE

Le manuel scolaire est un ensemble structuré qui intègre tous les apprentissages et les répartit dans des projets pédagogiques. Le manuel scolaire sous sa forme première de « Livre » reste toujours l'outil le plus utilisé et le plus efficace, comme le confirme François-Marie GÉRARD (2009) qui, dans l'introduction de son livre intitulé « *Des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer et utiliser* » affirme que « *le manuel scolaire reste le support d'apprentissage le plus répandu et sans doute le plus efficace* ». Cet outil est considéré comme l'un des instruments essentiels sur lesquels s'appuient les enseignants et les apprenants dans le processus d'enseignement-apprentissage, son utilisation joue un rôle très important dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères notamment celui du FLE. Il est considéré comme la base et le moyen de cet enseignement-apprentissage, en d'autres termes, il offre une vision claire et nette du programme de l'enseignement et aide l'enseignant et l'apprenant à se positionner par rapport au processus de l'enseignement dans la mesure où l'enseignant sait quoi enseigner et comment enseigner et l'apprenant pourra se référer à tout ce qu'il apprend facilement. Le manuel scolaire constitue une banque de documents, d'exemples, d'exercices et d'activités qui enrichissent l'interaction en classe.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le manuel scolaire est l'un des supports et des outils pédagogiques et didactiques les plus importants dont l'enseignant se sert, conjointement avec le guide du professeur, pour exercer efficacement sa mission éducative en classe de FLE, il constitue donc un support de cours qui contient des documents et des activités déclencheurs du processus d'enseignement-apprentissage. Il constitue aussi, pour l'apprenant, une source d'accompagnement scolaire en classe et à la maison.

En fait, l'utilisation du manuel scolaire ne signifie pas forcément le respecter strictement, parce que le manuel n'est qu'un indicateur et déclencheurs des situations pédagogiques et didactiques. Autrement dit, l'enseignant est libre d'utiliser tout ce dont il a besoin comme outils et matériels pédagogiques pour rendre ce manuel plus efficace et plus utile.

Conclusion

Dans ce premier chapitre, nous avons abordé, dans un premier temps, l'évaluation pédagogique d'une manière générale, ensuite nous avons entamé l'évaluation formative en particulier. Enfin, nous avons essayé de jeter la lumière sur le manuel scolaire dans l'enseignement-apprentissage en Algérie



Chapitre II

Cadre méthodologique et pratique.

Introduction

Après avoir terminé la partie théorique, nous consacrons cette deuxième partie au volet méthodologique et pratique de notre recherche. Nous allons exposer notre corpus et analyser les données que nous avons recueillies à travers l'enquête.

1. Méthodologie de la recherche

Notre travail de recherche nécessite une enquête sur le terrain afin de répondre à notre problématique, nous avons choisi d'utiliser le questionnaire comme outil méthodologique.

1.1. Lieu de l'enquête

Nous avons effectué cette enquête le mois de mars 2022 dans deux lycées : Lycée IYAZOURENE Mohamed de la daïra d'Azeffoun et Lycée Frères Hamdi d'Azazga de la Wilaya de Tizi-Ouzou. Nous avons choisi ces deux établissements parce qu'ils sont les plus proches du domicile de chacune d'entre nous. Ce qui nous a facilité la tâche et évité beaucoup de déplacement et de perte de temps.

1.2. Public visé

Nous avons ciblé, par notre enquête, deux publics :

- Les enseignants : nous avons travaillé avec 8 enseignants de FLE, 4 enseignants dans chaque établissement.
- Les apprenants : le nombre d'apprenants qui ont participé à notre enquête est de 35 apprenants, tous âgés entre 15 et 16 ans.

1.3. Techniques de recherche

Nous avons utilisé deux techniques de recherche pour effectuer notre étude. Le premier est l'analyse des activités pédagogiques insérées dans le manuel scolaire de 1AS, et la deuxième est le questionnaire. En effet, nous avons établi deux questionnaires : l'un pour les enseignants; il contient 14 questions; et l'autre pour les apprenants qui contient 10 questions. Les questions que nous avons posées dans ces deux questionnaires relèvent des différents types de questions de l'investigation, à savoir des questions ouvertes, mi- ouvertes, fermées et mi- fermées.

1.4. Déroulement de l'enquête

Notre enquête s'est déroulée en mois de mars, dans deux établissements différents et cela par rapport à la distance qu'il y a entre nos lieux de résidence et ces écoles.

L'une de nous a fait l'enquête au lycée Frères Hamdi à Yakourarene. Elle a distribué le questionnaire sur l'ensemble des enseignants de français ensuite, une des enseignantes l'a invitée à assister à une séance de cours. Au début de la séance, elle a distribué le questionnaire aux apprenants en leur expliquant son contenu et son but et cela pour avoir des réponses fiables. A la fin de la séance, elle les a récupérés. Concernant le questionnaire adressé aux enseignants, elle a récupéré les exemplaires le lendemain.

L'autre a réalisé l'enquête au lycée Iyazourene Mohammed, comme elle a eu un problème d'accès à l'établissement, elle a chargé une enseignante, de leurs connaissances, de distribuer les questionnaires aux enseignants et aux apprenants. Après 4 jours nous sommes retournées pour les récupérer.

2. Analyse et interprétation des résultats

Après avoir exposé notre démarche d'enquête, nous tenons à analyser les données que nous avons recueillies.

2.1.L'évaluation formative dans le manuel scolaire de 1AS

Le manuel qui nous intéresse fait partie de la première génération des manuels conçus depuis le début de la réforme éducative algérienne de 2003. Il se distingue des anciens manuels par l'émergence des projets pédagogiques comme unité structurante.

2.1.1. La description du contenu du manuel scolaire de 1AS

Le programme du manuel scolaire de première année secondaire englobe trois projets didactiques qui se réalisent à partir des séquences pédagogiques que contient chaque projet (5 séquences pour le premier et le troisième, 2 séquences pour le deuxième). Ces séquences ont pour but d'installer un niveau de compétence bien défini et visent un certain nombre d'objectifs qui sont mentionnés dans le sommaire suivant :

Sommaire

Projet 1 : Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée.

Intentions communicatives	Objets d'étude et thèmes.	Séquences	Techniques d'expression
1 - Exposer pour donner des informations sur divers sujets.	La vulgarisation scientifique (p. 5 à 66). <i>La communication, l'environnement, la ville</i>	Séq 1 : Contracter des textes (p. 5 à 25). Séq 2 : Résumer à partir d'un plan détaillé (p. 26 à 42). Séq 3 : Résumer en fonction d'une intention de communication (p. 43 à 59).	La prise de notes Le plan Le résumé
2 - Dialoguer pour se faire connaître et connaître l'autre.	L'interview (p. 67 à 96). <i>Les métiers</i>	Séq 1 : Questionner de façon pertinente (p. 67 à 81). Séq 2 : Rédiger une lettre personnelle (p. 82 à 91).	Le questionnaire L'exposé oral La lettre personnelle

Projet 2 : Rédiger une lettre ouverte à une autorité compétente pour la sensibiliser à un problème et lui proposer des solutions.

Intentions communicatives	Objets d'étude et thèmes.	Séquences	Techniques d'expression
3 - Argumenter pour défendre ou réfuter un point de vue	Le discours argumentatif (p. 97 à 120). <i>Les loisirs</i>	Séq 1 : Organiser son argumentation (p. 97 à 108). Séq 2 : S'impliquer dans son discours (p. 109 à 117).	Les plans du discours argumentatif. Le résumé. La lettre administrative.

Projet 3 : Ecrire une petite biographie romancée.

Intentions communicatives	Objets d'étude et thèmes.	Séquences	Techniques d'expression
4 - Relater un événement en relation avec son vécu	Le fait divers (p. 121 à 150). <i>La sécurité, les transports.</i>	Séq 1 : Relater objectivement un événement (p. 121 à 133). Séq 2 : S'impliquer dans la relation d'événements (p. 134 à 143).	Le résumé.
5 - Relater un événement fictif.	La nouvelle (p. 151 à 192). <i>L'homme et la mer.</i>	Séq 1 : Organiser le récit chronologiquement (p. 151 à 165). Séq 2 : Déterminer des forces agissantes (p. 166 à 170). Séq 3 : Enrichir le récit par des énoncés descriptifs et des "dires" (p. 171 à 188).	La fiche de lecture. L'essai.

Figure 1 : Sommaire du manuel scolaire de IAS

2.1.2. Les moments de l'évaluation formative dans le manuel scolaire de 1AS

Dans ce point, nous allons traiter les différents moments de l'évaluation formative dans le manuel de 1AS, notamment dans le premier projet.

Nous remarquons, après la consultation du manuel scolaire, que les activités d'évaluation formative apparaissent dans tous les projets à plusieurs moments et sous leurs différentes formes : des questions de compréhension, d'analyse et de production orale et écrite...

Dans le premier projet, intitulé « *Réaliser une campagne d'information à l'intention des élèves du lycée* », les activités d'évaluation formative se manifestent **au cours des séances d'apprentissage** sous forme de questions de compréhension et d'observation de l'écrit qui servent à impliquer l'apprenant dans la leçon et vérifier le degré de réussite de l'objectif tracé par l'enseignant au début de la séance. Nous citons, à titre d'exemple, la leçon de compréhension de l'écrit de la page 13. Cette leçon est basée sur l'étude d'un texte extrait de l'Encyclopédie Universalis de 1980. L'apprenant est appelé à lire le texte et à répondre aux questions qui l'accompagnent en observant et enrichissant leur esprit analytique et ceci par la mise en relation des différentes réponses fournies aux questions posées. Enfin, un paragraphe synthétique fait le point sur les notions indispensables à retenir du cours.

Il existe, en outre, des évaluations formatives **à la fin des séquences pédagogiques**. Elles figurent sous forme d'un sujet d'examen avec un texte, des questions de compréhension et une question de production de l'écrit; à l'exemple de l'évaluation formative de la première séquence (p22) du premier projet.

Chaque projet didactique du manuel scolaire regroupe une série d'activités relatives aux séquences pédagogiques précédentes et qui révisent les différentes leçons dispensées au cours du projet. Notre premier projet prend fin avec une grille d'évaluation d'une activité d'expression écrite à la page 59. Ensuite, 7 pages de 19 exercices succèdent. Ces exercices sont sous forme de textes, des activités de langue, d'écriture et de réécriture visant la remédiation des lacunes des apprenants et le développement des compétences et des objectifs préalablement visés.

En effet, le manuel scolaire de français de 1AS accorde de l'importance au suivi constant de l'apprenant et donc à l'évaluation formative. Ceci, par le nombre et la variété des activités

consacrées à cette tâche éducative ainsi que ses différents moments qui semblent être respectés par les concepteurs de ce manuel.

2.1.3. Vérification du cahier de français d'un apprenant de 1AS

Pour plus d'informations et afin d'avoir une vision plus large sur la façon dans laquelle se déroulent les évaluations formative en classe de FLE en 1AS, nous avons jeté un œil sur le cahier de leçons de l'un des apprenants.

Nous avons constaté une variété d'exercices et d'activités d'évaluation organisées par l'enseignant de la matière afin d'évaluer les compétences de ses apprenants. Ces activités sont parfois authentiques, parfois relevées du manuel scolaire et d'autres fois réalisées par l'enseignants lui-même pour correspondre aux objets d'étude des séquences. Ceci appuie les affirmations verbales des enseignants qui nous ont exprimé leur mécontentement à l'égard du contenu du manuel de 1AS.

2.2. L'analyse du questionnaire adressé aux enseignants

Le questionnaire destiné aux enseignants comprend une quinzaine de questions : ouvertes, mi-ouvertes, fermées et mi-fermées. Ce questionnaire a pour but de recueillir les données et les informations nécessaires relatives à notre sujet de recherche concernant les pratiques didactiques des enseignants ainsi que la place de l'évaluation formative en classe de FLE afin de cerner les difficultés que rencontrent les enseignants au cours de cette pratique.

Tableau 1 : Age et sexe des enseignants

Enseignants	Ens 1	Ens 2	Ens 3	Ens 4	Ens 5	Ens 6	Ens 7	Ens 8
Age	44	38	45	34	26	48	43	30
Sexe	M	F	F	F	F	F	F	F

Le tableau ci-dessus nous permet de constater que le nombre d'enseignants de sexe féminin est supérieur au nombre d'enseignants de sexe masculin. Puisque nous avons 1 enseignant devant 7 enseignantes. Ce fait revient au penchant qu'ont les femmes vers le travail dans le secteur éducatif comparant aux hommes.

Tableau 2 : l'expérience des enseignants

Nombre d'années d'expérience	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Moins de 10 ans	3	37%
Entre 10 et 15 ans	3	38%
Plus de 15 ans	2	25%

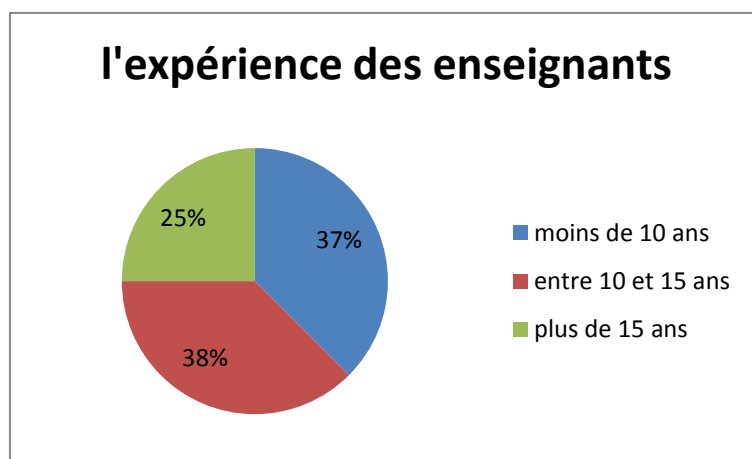


Figure 2 : l'expérience des enseignants

Nous pouvons dire que ces enseignants sont vraiment expérimentés dans l'enseignement du FLE. La plupart ont plus de dix ans d'expérience, ce qui est un point positif qui revient davantage pour les apprenants et leurs études.

Tableau 3 : le type d'évaluation utilisé par les enseignants

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ En classe, tout au long de la séquence j'utilise l'évaluation sommative. Elle me permet de cerner les besoins des apprenants
E2	➤ L'évaluation diagnostique, formative et sommative.
E3	➤ L'évaluation diagnostique, formative et sommative.

E4	➤ Diagnostique, formative et certificative.
E5	➤ Diagnostique, formative et certificative.
E6	➤ Diagnostique, formative et certificative.
E7	➤ Diagnostique, formative et certificative.
E8	➤ Les évaluations diagnostiques au début de chaque séquence.

D'après les réponses, nous remarquons que la majorité des enseignants, voire six enseignants, dit qu'ils utilisent les trois types d'évaluation : diagnostique, formative et sommative. Par contre deux autres se contentent l'un de l'évaluation diagnostique au début de chaque séquence et l'autre de l'évaluation sommative pour ressortir le mieux les besoins des apprenants et y remédier.

Tableau 4 : l'évaluation formative pour les enseignants

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ L'évaluation formative permet de vérifier les acquis et d'identifier les lacunes.
E2	➤ C'est une évaluation qu'on réalise à la fin de chaque unité pour vérifier l'acquisition des connaissances.
E3	➤ Vérifier et évaluer les acquis des élèves pour remédier aux insuffisances et combler les lacunes.
E4	➤ Tester et s'informer des acquis des élèves. ➤ C'est évaluer les apprenants à chaque fin de séquence ou de l'objet d'étude.
E5	➤ C'est une évaluation qui a pour fonction d'améliorer l'apprentissage en cours en

E6	déTECTANT les difficultés de l'apprenant afin de lui venir en aide.
E7	<ul style="list-style-type: none"> ➤ L'évaluation formative consiste à consolider les acquis à travers des évaluations, des activités qui nous aident à vérifier le taux d'assimilation chez les élèves.
E8	<ul style="list-style-type: none"> ➤ L'évaluation formative a pour fonction de favoriser la progression des apprenants et renseigner sur les acquis des élèves. Elle vise des apprentissages précis et relève d'une ou de plusieurs interventions de nature pédagogique.

Comme le démontrent les réponses des enseignants, la pratique de l'évaluation formative se fait à la fin des unités pédagogiques et a pour but de vérifier les acquis, identifier les lacunes pour assurer la progression des apprenants et de leur venir en aide en cas de nécessité par des interventions de natures pédagogiques diverses.

Tableau 5 : les objectifs de l'évaluation formative.

Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentages
Remédier aux erreurs commises	5	33%
Cerner les lacunes	5	33%
Recenser les besoins	4	26%
Autres	1	8%

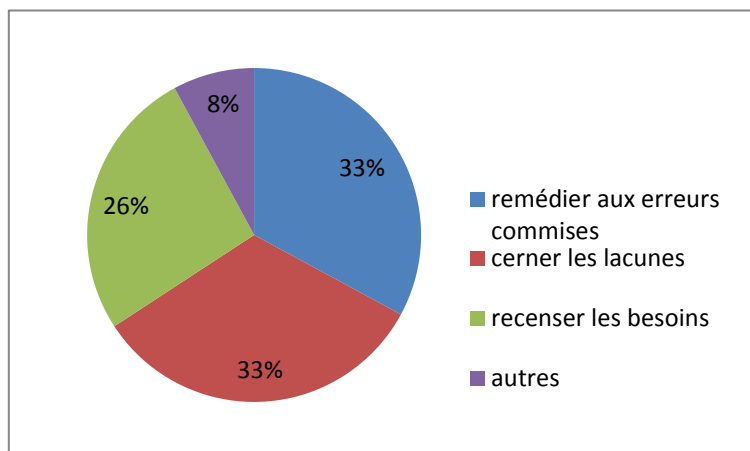


Figure 3 : Objectifs de l'évaluation formative

D'après le tableau, nous remarquons que 33% des enseignants ayant participé à notre enquête recourent à l'évaluation formative dans le but de remédier aux erreurs commises par les apprenants. En revanche, 33% des enseignants estiment que le but de l'évaluation formative est de cerner les lacunes des apprenants. Et enfin, 26 % utilisent l'évaluation pour recenser les besoins de leurs élèves afin d'assurer l'avancement des apprentissages.

Tableau 6: La formation des enseignants en évaluation formative

Propositions	Oui	Non
Nombre d'enseignants	6	2
Pourcentages	75%	25%

Tableau 7 : La formation des enseignants en évaluation formative

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Aucune réponse.
E2	➤ Journée pédagogique, séminaire.
E3	➤ Aucune réponse.
E4	➤ Séminaire.
E5	➤ Journée pédagogique et séminaire.
E6	➤ Journée pédagogique.
E7	➤ Étude à l'ENS, une année de formation en didactique.
E8	➤ Séminaire, journée pédagogique.

La majorité des enseignants, 75% ont reçu une formation sur l'évaluation formative sous forme de séminaire et/ou de journées pédagogiques ou inclus comme module ou cours dans leur formation universitaire. Par contre, 25% d'entre eux ont préféré de ne pas répondre.

Tableau 8 : les moments de l'évaluation des apprenants

Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentages
Au début de la séquence	4	27%
Tout au long de la séquence	5	33%
À la fin de la séquence	6	40%

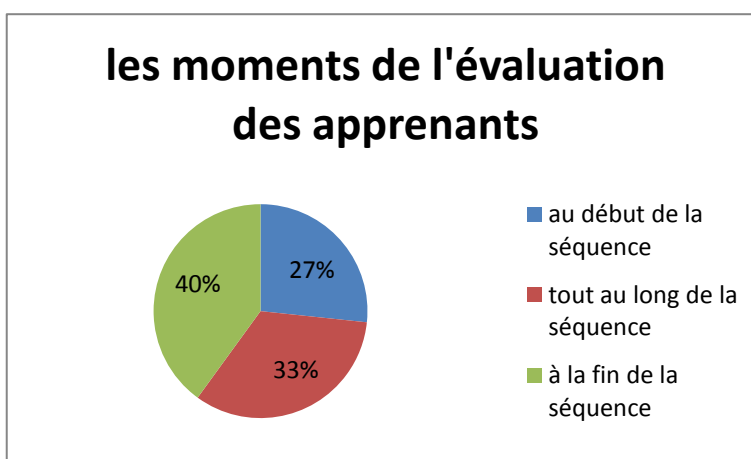


Figure 4: les moments de l'évaluation des apprenants

Les enseignants évaluent leurs apprenants tout au long de l'année scolaire. Pour suivre leur avancement au niveau de l'acquisition du FLE, 27% des enseignants organisent des activités au début de la séquence, 33% au milieu et 40% à la fin de la séquence pédagogique. Ces statistiques confirment les affirmations précédentes des enseignants sur le type d'évaluation qu'ils utilisent en classe.

Tableau 9 : les grilles d'évaluation employées

Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentages
Des grilles d'évaluation toutes faites	2	25%
Des grilles d'évaluation personnelles	6	75%

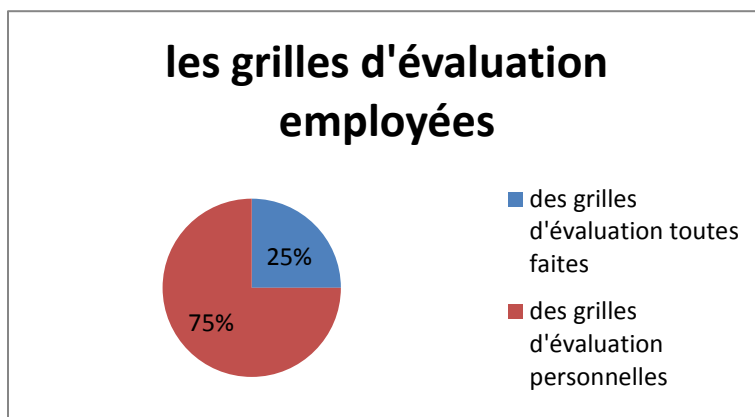


Figure 5 : les grilles d'évaluation employées.

Nous avons remarqué que la majorité, voire 75% des enseignants, utilisent des grilles d'évaluation personnelles car ils préfèrent cibler les besoins des apprenants afin de remédier à leurs lacunes. Par contre, 25% des enseignants utilisent des grilles d'évaluation toutes faites.

Tableau 10 : l'organisation des évaluations formatives par les enseignants

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Activités, questions, interrogations.
E2	➤ Sous forme d'activités, de situations d'interrogation partielles.
E3	➤ Répondre à des questions de type vrai ou faux ou choix multiples.
E4	➤ Au fur et à mesure de l'apprentissage.
E5	➤ Séries d'exercices.
E6	➤ Au long de la séquence après les séances de compréhension durant une heure.
E7	➤ Chaque fin d'unité.
E8	➤ Chaque fin d'unité.

Nous constatons, d'après les données ci-dessus, que chaque enseignant a sa propre méthode d'organiser les évaluations, cette méthode diffère d'un enseignants à un autre et ses moments diffèrent également, selon l'objet d'étude de la séquence ainsi que les besoins des apprenants.

Tableau 11 : la vérification des acquis des apprenants

Propositions	Nombre d'enseignants	pourcentages
Toujours	6	75%
Parfois	2	25%
Jamais	0	0%

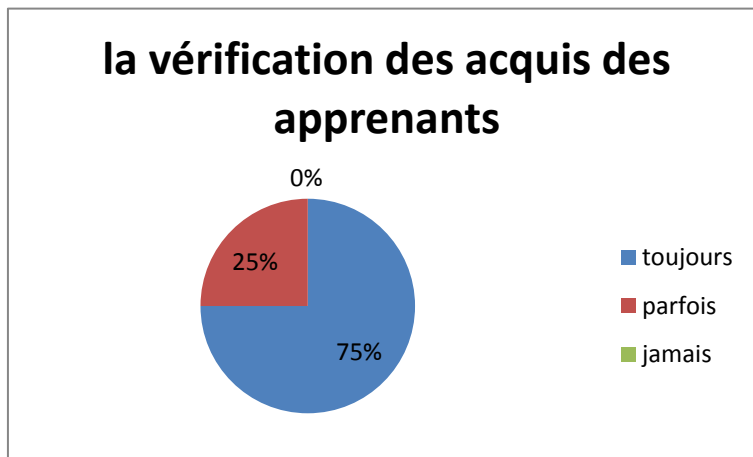


Figure 6 : la vérification des acquis des apprenants

Nous remarquons à travers le tableau et le graphe ci-dessus que 75% des enseignants vérifient les acquis de leurs apprenants mais 25% ne le font pas. Il est clair que vérifier les acquis des apprenants est nécessaire afin de les situer sur l'échelle de l'apprentissage et donc cerner leurs lacunes et y remédier.

Tableau 12 : les moyens de vérification des acquis des apprenants

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Situation d'interrogation partielle.
E2	➤ Une activité de synthèse ou une situation d'interrogation partielle.
E3	➤ Evaluation formative.
E4	➤ Aucune réponse.

E5	➤ Situation d'interrogation partielle
E6	➤ Plusieurs types d'évaluation sont proposés.
E7	➤ Questions, activités ou situation d'interrogation partielle.
E8	➤ Activités, interrogations, production écrite.

Les enseignants vérifient les acquis de leurs apprenants en recourant à des activités, des interrogations. Chaque leçon requiert une certaine méthode d'évaluation et chaque besoin d'apprentissage nécessite une sorte d'évaluation différente.

Tableau 13 : Les devoirs de maison

Propositions	Nombre d'enseignants	Pourcentages
Toujours	5	62%
Rarement	3	38%
Jamais	0	0%

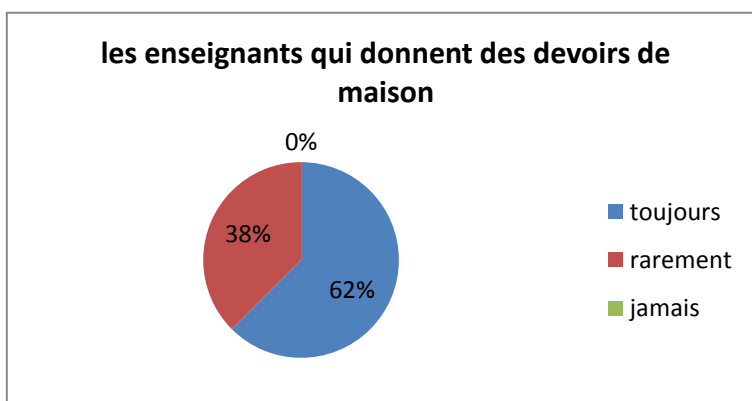


Figure 7 : les enseignants qui donnent des devoirs de maison

Nous constatons que 62% des enseignants ayant participé à notre enquête donnent des devoirs de maison à leurs apprenants et 38% autres le font rarement à cause du manque de temps dont souffre le système éducatif de ces dernières années.

Tableau 14 : la correction des devoirs de maison

Proposition	Nombre d'enseignant	pourcentage
Oui	5	62%
Non	3	38%

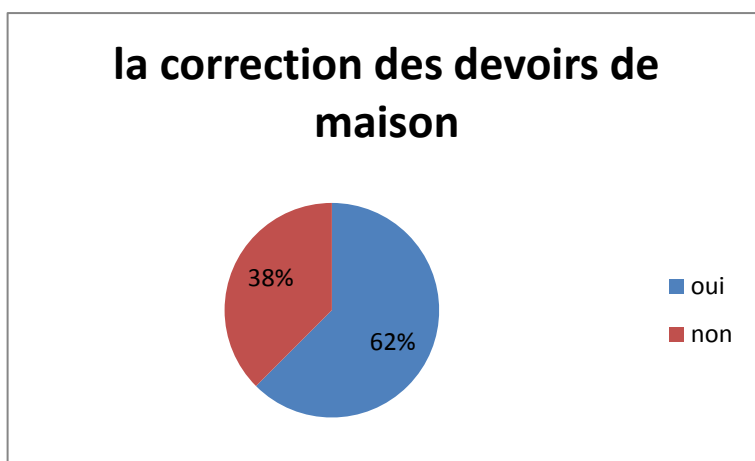


Figure 8 : la correction des devoirs de maison

Parmi les enseignants qui donnent des devoirs de maison, 62% font la correction des projets et des devoirs de maison et d'autres, voire 38% ne corrigent pas et cela à cause du manque de temps.

Tableau 15 : les moments de la communication des barèmes aux apprenants

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Pendant la correction.
E2	➤ Pendant les séances de correction.
E3	➤ Au début mais quelques fois au moment de la correction.
E4	➤ Tout dépend des circonstances, parfois au début et parfois à la fin.
E5	➤ Après chaque correction.
E6	➤ Oui.

E7	➤ Au début.
E8	➤ Pendant les séances de la correction.

D'après les réponses fournies à cette questions, la majorité des enseignants communiquent les barèmes d'évaluation au cours de la correction ou à la fin. Ceci, afin que chaque apprenant s'auto-évalue et distingue ses lacunes de ses acquis.

Tableau 16 : les difficultés rencontrées par les enseignants lors des évaluations formatives.

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Le barème ne prend pas en considération les erreurs d'orthographe.
E2	➤ Le temps ne permet pas toujours d'aborder tous les points.
E3	➤ Le suivi et l'assiduité et la motivation des apprenants ne sont pas toujours au rendez-vous.
E4	➤ Aucune.
E5	➤ Le temps.
E6	➤ Le facteur temps ne permet pas de tout faire.
E7	➤ Je ne rencontre pas de difficultés.
E8	➤ Aucune.

Les enseignants se plaignent du manque de temps, de l'assiduité des apprenants et de leur motivation restreinte comme obstacles les empêchant de mener au mieux les évaluations formatives qu'ils envisagent. D'autres disent n'avoir rencontré aucune difficulté.

Tableau 17 : l'emploi des activités du manuel scolaire ou des activités authentiques

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Je n'utilise jamais le manuel parce que le contenu du manuel n'est pas adéquat au niveau (besoins) des élèves, niveaux exigences des programmes.
E2	➤ Je m'applique à proposer des activités authentiques parce que je juge qu'elles répondent aux exigences des objectifs assignés aux objets d'études.
àE3	➤ Non, je n'utilise pas le manuel scolaire parce qu'il ne convient pas aux objets d'études.

E4	➤ Je propose des activités authentiques car elles répondent mieux aux exigences de l'évaluation.
E5	➤ Le traitement des activités du manuel est nécessaire. Toutefois, nous proposons d'autres exercices afin de mieux transmettre la règle pour mieux comprendre les règles à travers une pratique continue.
E6	➤ Non, on propose d'autres car le manuel n'est pas compatible avec le programme et ne répond pas aux objectifs d'apprentissage.
E7	➤ Non, parce qu'elles ne conviennent pas toujours aux besoins des objets d'étude.
E8	➤ Aucun manuel scolaire ne présente des activités pertinentes depuis longtemps car les textes et les thématiques abordés ne correspondent ni au niveau de l'élève ni aux objectifs de l'apprentissage.

Nous constatons que 7 des enseignants enquêtés ne recourent pas au manuel scolaire vu qu'il n'a aucune utilité. Selon eux, il ne répond ni aux différents niveaux des apprenants ni aux objectifs d'apprentissage assignés par le programme national sans parler de la non-pertinence de ces activités.

Tableau 18 : l'insuffisance du temps des évaluations

Propositions	Nombre d'enseignants	pourcentages
Oui	1	12%
Non	7	88%

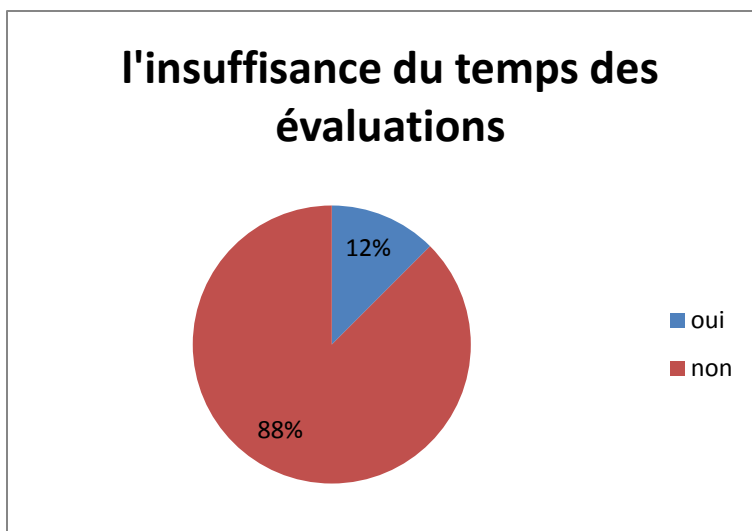


Figure 9 : l'insuffisance du temps des évaluations

88% des enseignants évoquent que le temps consacré à l'évaluation est insuffisant et cela revient au niveau faible des apprenants, les programmes surchargés,... alors que 12% d'entre eux disent avoir le temps suffisant pour effectuer ces évaluations.

2.3.Synthèse

À travers l'analyse des réponses du questionnaire des enseignants, nous pouvons remarquer que ces derniers utilisent les trois types d'évaluation et les appliquent tout au long des séances pédagogiques à travers des activités et des devoirs de maison. Sauf qu'ils n'arrivent pas souvent à les corriger à cause du manque de temps et de motivation chez les apprenants. En ce qui concerne le manuel scolaire, les enseignants ne l'utilisent que rarement car ils pensent qu'il n'est pas d'une grande utilité et ne sert pas les apprenants dans l'apprentissage du FLE. Par contre, ils font recours à d'autres sources d'informations afin de combler ce manque telles que les activités authentiques.

2.4.Analyse du questionnaire destiné apprenants

Tableau 19 : la motivation des apprenants pour l'apprentissage du FLE

Propositions	Nombre d'apprenants	pourcentages
Oui	35	100%
Non	0	0%

À partir des réponses obtenues, nous pouvons clairement dire que la totalité des apprenants de 1As sont motivés pour l'apprentissage du FLE.

Tableau 20 : les activités proposées par les enseignants

Propositions	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Séries d'exercices	21	60%
Productions orales/écrites	14	40%

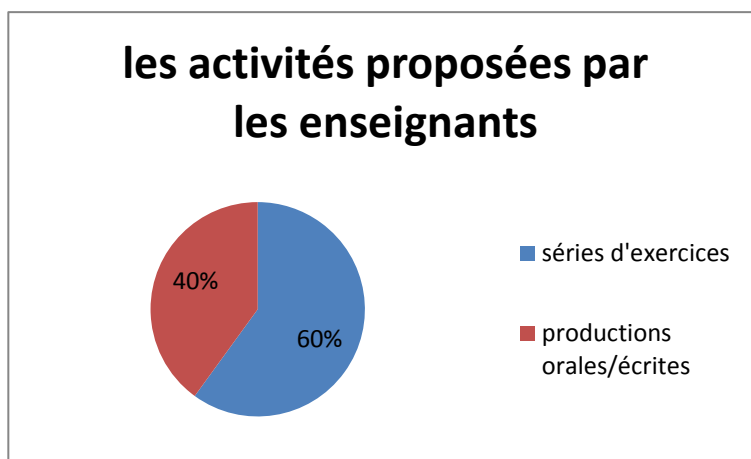


Figure 11 : les activités proposées par les enseignants

D'après les résultats obtenus, nous constatons que 60% des apprenants disent que leurs enseignants leur proposent des séries d'exercices, à la fin de chaque leçon, pour les évaluer et ainsi détecter sur place les lacunes relatives aux cours dispensés. En revanche, 40% des apprenants interrogés nous informent qu'après la séance, les enseignants leur proposent des productions écrites ou orales pour savoir si les apprenants ont bien compris le cours.

Tableau 21 : les devoirs de maison donnés par les enseignants

Propositions	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Toujours	0	0%
Des fois	20	57%
Rarement	15	43%

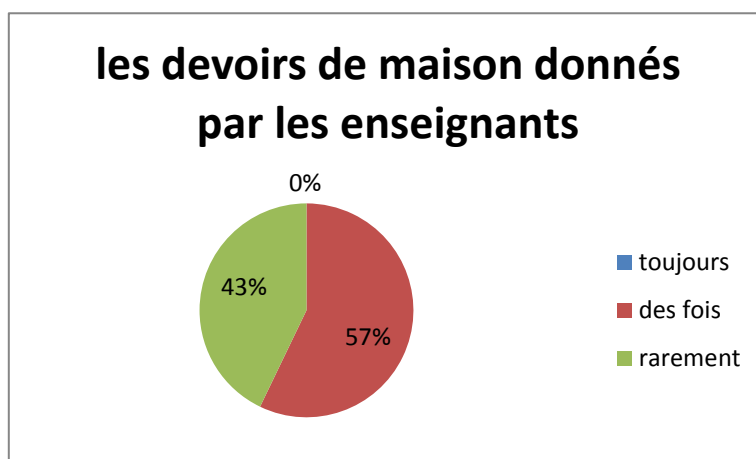


Figure 12 : les devoirs de maison donnés par les enseignants

Tandis que 57% des apprenants disent que leurs enseignants donnent de temps à autres des devoirs de maison. 43% autres disent qu'ils ne le font que rarement. Parfois le manque de temps empêche les enseignants de programmer des corrections c'est pourquoi ils choisissent les moments les plus larges pour donner des devoirs pour permettre aux apprenants d'assister à leurs corrections.

Tableau 22 : la correction des devoirs de maison

Propositions	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Oui	29	83%
Non	6	17%
Des fois	0	0%

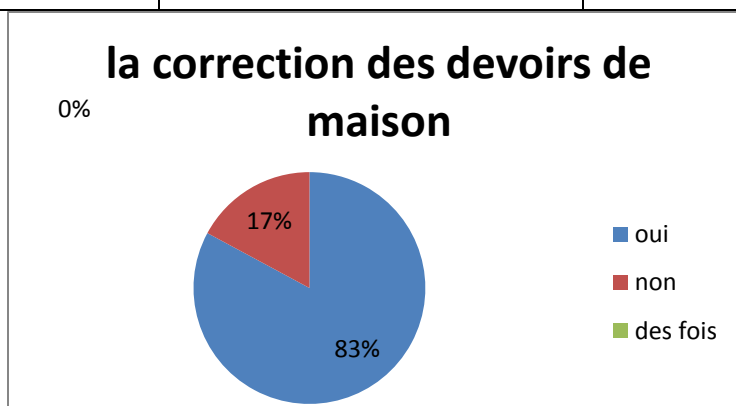


Figure 13 : la correction des devoirs de maison

La majorité des apprenants qui ont participé à notre enquête (83 %) disent que la plupart des enseignants corrigent les devoirs de maison qu'ils donnent à leurs apprenants et ceci, afin de suivre leur état d'avancement et d'évaluer leurs acquis et cerner leurs lacunes pour enfin y remédier. Par contre, 17% des apprenants affirment que leurs enseignants ne corrigent pas les devoirs maison.

Tableau 23 : la correction des projets de groupes

Propositions	Nombre d'apprenants	pourcentages
Oui	11	31%
Non	20	57%
Des fois	4	12%

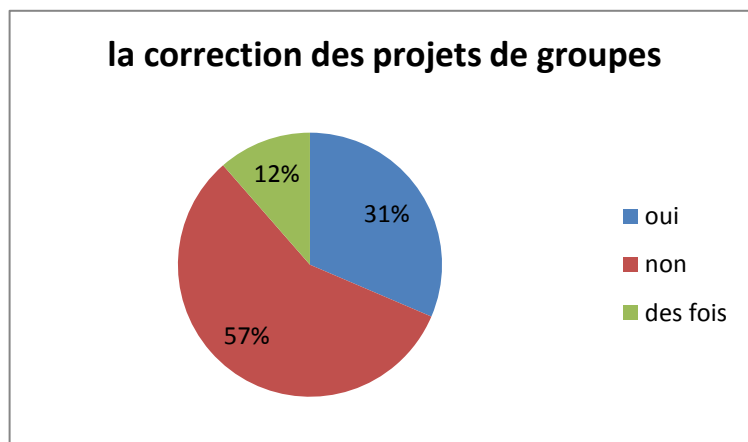


Figure 14 : la correction des projets de groupes

Pour les projets de groupes, la majorité des apprenants (57%) disent que leurs enseignants ne corrigent pas les projets qu'ils leur demandent de faire à la maison à cause du manque de temps. Par contre, 31% des apprenants affirment que leurs enseignants corrigent les travaux de groupes qu'ils réalisent à la maison. 12% des apprenants nous informent que leurs travaux de maison sont des fois corrigés en classe et des fois non.

Tableau 24 : les difficultés des apprenants avec les exercices

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Vocabulaire, grammaire, orthographe
E2	➤ Conjugaison
E3	➤ Vocabulaire
E4	➤ Vocabulaire, orthographe, conjugaison
E5	➤ Aucune réponse
E6	➤ Vocabulaire, conjugaison, grammaire
E7	➤ Vocabulaire et conjugaison
E8	➤ Conjugaison, vocabulaire, grammaire
E9	➤ Aucune réponse
E10	➤ Conjugaison, vocabulaire
E11	➤ Vocabulaire, grammaire.

E12	➤ Aucune réponse
E13	➤ Vocabulaire
E14	➤ Rien
E15	➤ Les mots difficiles, les pièges
E16	➤ Conjugaison
E17	➤ Je n'ai pas vraiment beaucoup de difficultés
E18	➤ Le problème de la langue
E19	➤ Rien
E20	➤ Je ne comprends pas bien les questions
E21	➤ L'orthographe
E22	➤ Je n'ai pas de difficultés
E23	➤ Je n'ai aucune difficulté
E24	➤ Je n'ai pas de difficultés
E25	➤ Je ne rencontre pas de difficultés
E26	➤ Je ne rencontre pas de difficultés
E27	➤ Il y a quelques mots je ne connais pas leurs synonymes
E28	➤ Je rencontre tout le temps des difficultés
E29	➤ Vocabulaire, conjugaison
E30	➤ Difficultés d'apprendre la langue
E31	➤ Conjugaison, vocabulaire
E32	➤ Conjugaison
E33	➤ Aucune difficulté
E34	➤ Grammaire
E35	➤ Orthographe

Environ 26 des apprenants, rencontrent des difficultés en ce qui concerne la grammaire, la conjugaison, le vocabulaire, l'incompréhension des questions que l'on pose dans les différents exercices vu que le français leur est une langue étrangère. Par contre, il y a 9 apprenants qui ne rencontrent aucune difficulté.

Tableau 25 : Les apprenants face aux exercices difficiles

Propositions	Nombre d'élèves	pourcentages
Vous relisez le cours	13	27%
Vous ne les faites pas	4	8%
Vous demandez des explications au professeur	11	23%
Vous demandez de l'aide à quelqu'un de la famille	20	42%

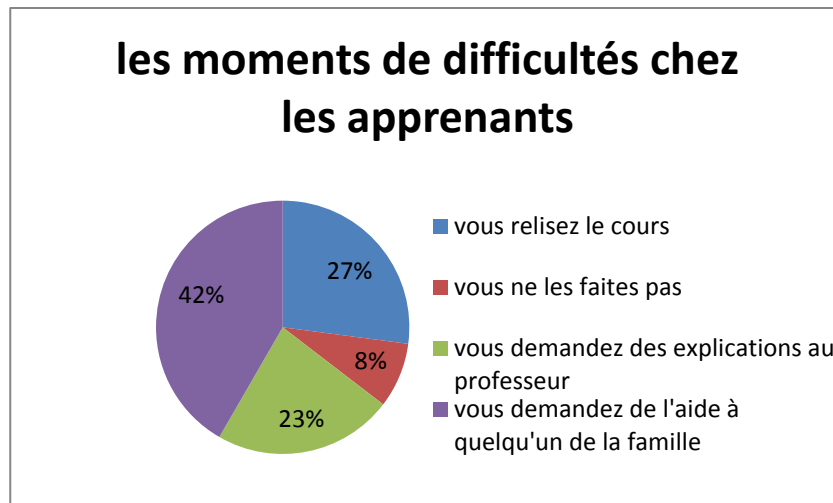


Figure 15 : les moments de difficultés chez les apprenants

Nous remarquons que la majorité des apprenants (42%) demandent des explications à un membre de leur famille au lieu d'attendre des explications de la part de l'enseignant. Par contre, 27% des apprenants essaient de comprendre eux même et cela par la relecture et la révision des leçons en relation avec le devoir à faire. 23% attendent les explications de leurs enseignants, et 8% préfèrent ne pas faire l'exercice.

Tableau 26 : La définition de l'évaluation pour les apprenants.

Enquêté	➤ Les réponses des enquêtés
E1	➤ Il est le comportement de l'élève
E2	➤ C'est un difficile exercice
E3	➤ C'est pour évaluer le niveau de l'élève et pour corriger les fautes
E4	➤ Tester les capacités de l'élève.
E5 à E35	➤ Aucune réponse.

Certains apprenants (voir les quatre premiers) ont essayé de donner une signification à ce concept que nous savons qu'ils l'ont déjà entendu utiliser par leurs enseignants. Ces définitions sont plus ou moins correctes. Sauf que la grande majorité a préféré ne pas répondre.

Tableau 27: la compréhension de la note de l'évaluation continue

	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Oui	30	86%
Non	2	6%
Des fois	3	8%

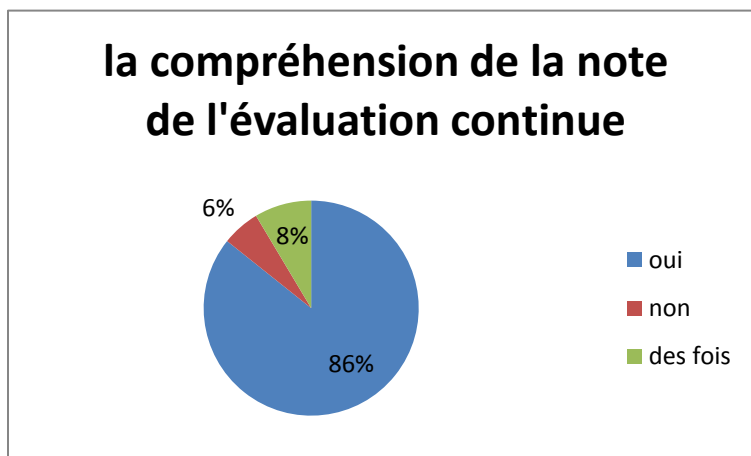


Figure 16 : la compréhension de la note de l'évaluation continue

Les enseignants ont tendance à expliquer la note de l'évaluation continue au tout début de l'année scolaire. En Algérie, la note est sur 20 points, les enseignants la répartissent sur quatre : 5 points sur l'assiduité, 5 pour le cahier, 5 à la participation et 5 pour le comportement. C'est pourquoi la grande majorité des apprenants comprennent la note qu'ils obtiennent.

Tableau 28 : la communication des barèmes des évaluations surveillées.

Propositions	Nombre d'apprenants	Pourcentages
Oui	35	100%
Non	0	0%

Les enseignants semblent au rendez-vous lorsqu'il s'agit de la remise des barèmes des évaluations surveillées à leurs apprenants pour leur permettre de comprendre les notes qu'ils obtiennent et les aider à évaluer leurs propres acquis.

2.5. Synthèse

À travers ce questionnaire adressé aux apprenants de 1AS, nous trouvons qu'ils sont motivés pour l'apprentissage du FLE. Ce qui les pousse à apprendre malgré les difficultés qu'ils rencontrent. Les barèmes que leur donnent les enseignants les aident à comprendre leurs notes et apprendre à s'auto-évaluer.

3. Des solutions pour une meilleure évaluation formative

Afin de garantir un apprentissage de qualité aux apprenants du cycle secondaire, notamment ceux de 1AS, il est primordial d'apporter certains changements dans leur programme scolaire ainsi que dans les conditions de son application. Nous proposons dans ce qui suit certaines solutions à prendre en considération dans l'amélioration de l'enseignement-apprentissage du FLE :

- Augmenter le volume horaire consacré à l'enseignement de la langue française.
- Améliorer le contenu du manuel scolaire, dans la mesure où il répondra dorénavant aux besoins des apprenants et à leur niveau.
- Programmer des séances particulières pour la correction des exercices et des activités à la fin de chaque projet dont le but est de donner aux apprenants la liberté de s'exprimer surtout pour ceux qui ont un niveau faible et leur donner l'opportunité à comprendre et à apprendre ce qui a été fait à travers cette séance.
- Rétablir les séances de rattrapage et de remédiation afin de pouvoir mieux suivre les apprenants ayant plus de difficultés que les autres et apporter plus d'aide.

Conclusion générale

Notre travail traite les enjeux et les difficultés de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage du FLE au lycée.

L'objectif de notre travail est d'arriver à montrer la place qu'occupe l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage de la langue française, particulièrement en première année secondaire. Ensuite, nous voulons déceler les difficultés de sa pratique pour les enseignants et les apprenants à travers l'élaboration de deux questionnaires.

L'analyse des activités pédagogiques du manuel scolaire, nous a permis de constater que les concepteurs du manuel ont consacré une place importante aux exercices et consignes visant l'évaluation des acquis des apprenants. Ceci confirme notre hypothèse de départ selon laquelle l'évaluation formative occuperait une place considérable dans le manuel scolaire de 1AS.

Le questionnaire des enseignants vise à cerner les difficultés qu'ils rencontrent dans la pratique des évaluations formatives en classe du FLE. Notre questionnaire confirme que le manque de temps ne permet pas aux enseignants d'évaluer tous leurs apprenants et à corriger tous les exercices ce qui complique l'évaluation du niveau réel des apprenants. A cela, nous ajoutons le manque de motivation et le niveau faible des apprenants dont se plaignent les enseignants.

De même, le questionnaire des apprenants vise à détecter les difficultés qu'ils rencontrent lors de ces évaluations. Apparemment, ils manquent de motivation et ne prennent pas au sérieux leurs activités car ils rencontrent beaucoup de difficultés au niveau de la langue et des problèmes d'apprentissage, de compréhension, d'expression orale, de grammaire, vocabulaire et orthographe. Par contre certains apprenants sont autonomes, ils ne demandent pas des explications à leurs professeurs mais ils demandent à quelqu'un de la famille ou ils essaient de relire le cours et comprendre par eux même.

Enfin, nous avons proposé l'augmentation du volume horaire des cours de français ainsi que l'amélioration du contenu du manuel scolaire ce qui va permettre l'enrichissement et la diversification des exercices pour l'intérêt de l'élève.

Bibliographie

Ouvrages

AIT BOUDAUD, L, (1999), *l'évaluation dans le système scolaire en Algérie*, Casbah : Alger.

BEN AISSA Fatima. 2016-2017. *L'impact de l'évaluation formative sur la compétence rédactionnelle en activité de la production écrite dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE*. Adrar. P 34-35.

Collège Plateau Goyaves. 2016. *Journée de formation disciplinaire en LVE, N° 1 : nouveaux programmes cycle 3*. Saint Louis.

Conseil de l'Europe, 2000. *Cadre européen commun de référence pour les langues*, Didier, Paris. p 14.

CUQ J-P, GRUCA, I. 2005. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. P 210.

Gilbert de Landsheere. 1992. *Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation*. Ed Paris, PUF.

Ludmilla MEOLI, 2015. *Le stress chez les élèves du primaire : de la perception des élèves à celle de l'enseignant*. Saint Maurice.

Ministère de l'éducation nationale, juillet 2004. *Programme de la troisième année moyenne*, Algérie, ONPS. p 24.

NOUADRIA Nadjette. 2017-2018. *L'évaluation formative dans l'apprentissage du FLE : quelle place occupe-t-elle dans la classe de 4AM ?*

TABATOUCHE, T. TALEB, S. 2019-2020. *L'évaluation diagnostique en compréhension de l'écrit dans l'enseignement - apprentissage de la langue française. Cas des apprenants de la 1ère année secondaire dans les deux lycées ;Polyvalent de TiziGheniff et FethiSaid de Draa Ben Khedda*. UMMTO, Tizi-Ouzou.

Dictionnaires

Jean-Pierre Robert, 2002, *Dictionnaire actuel de l'éducation*, p 104.

LAROUSSE, *Petit Larousse Illustré*, 1986, *Dictionnaire encyclopédique pour tous*. Canada.

LE Robert, 2000. *Dictionnaire de français*.

Sites

- <https://www.memoireonline.com>
- <https://mccoudert.wixsite.com/mysite/single-poste/2018/03/18/les-5-objefctifs-de-l%C3%A9valuation>

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants de français cycle secondaire.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui porte sur : les enjeux et les difficultés de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage du FLE au lycée, nous sollicitons votre aimable collaboration, en vous demandant de répondre au questionnaire suivant :

1) En classe quels types d'évaluation utilisez-vous ?

.....
.....

2) Qu'est-ce que l'évaluation formative pour vous ?

.....
.....
.....

3) Quelle est son objectif ?

- Remédier aux erreurs commises
- Cerner les lacunes
- Recenser les besoins
- Autres, précisez

.....
.....

4) Avez-vous reçu une formation sur l'évaluation formative ?

- Oui
- Non

Si oui, cette formation a été sous forme de :

- Journée pédagogique
- Séminaire
- Autre

5) A quel moment vous évaluez vos apprenants ?

- Au début de la séquence
- Tout au long de la séquence

-
- A la fin de la séquence

6) Quand vous évaluez les travaux de vos apprenants, vous utilisez :

- Des grilles d'évaluation toutes faites
- Des grilles d'évaluation personnelles

7) Comment vous organisez des évaluations formatives durant votre enseignement ?

.....
.....
.....

8) Vérifiez-vous pendant les séances d'apprentissage si vos apprenants ont acquis les compétences que vous avez préalablement visées ?

- Toujours
- Parfois
- Jamais
- Par quels moyens ?

9) Donnez-vous aux apprenants des devoirs et des projets à faire à la maison ?

- Toujours
- Rarement
- Jamais

10) Ces devoirs et projets sont-ils corrigés en classe ?

- Oui
- Non

11) Quand est-ce que vous communiquez à vos apprenants le barème utilisé pour la correction ?

.....
.....

12) quelles sont les difficultés que vous rencontrez lors de son application ?

.....
.....
.....
.....
.....

13) Vous basez-vous sur les activités du manuel scolaire pour faire votre évaluation ou proposez-vous d'autres activités ?

.....
.....
.....

- pourquoi ?

.....
.....
.....
.....

14) Pensez-vous que le volume horaire consacré à l'évaluation formative est suffisant ?

- Oui

- Non

- Pourquoi?

.....
.....
.....

Questionnaire destiné aux apprenants.

Dans le cadre d'un travail de recherche qui porte sur : les enjeux et les difficultés de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage de FLE au lycée, nous sollicitons votre aimable collaboration, en vous demandant de répondre au questionnaire suivant :

- 1) Êtes-vous motivés pour apprendre la langue française ?
 - Oui
 - Non

- 2) Quelles sont les activités que vos enseignants proposent après chaque leçon ?
 - Séries d'exercices
 - Productions écrites/orales

- 3) Votre enseignant vous donne-t-il des devoirs à faire à la maison ?
 - Toujours
 - Des fois
 - Rarement
- 4) Votre enseignant corrige-t-il ces devoirs en classe ?
 - Oui
 - Non
 - Des fois

- 5) Les projets que vous réalisez en groupe sont-ils exposés et corrigés en classe ?
 - Oui
 - Non
 - Des fois

- 6) Quelles sont les difficultés que vous rencontrez lorsque vous faites vos exercices ?
 -
 -
 -
 -
 -

- 7) Quand vous éprouvez des difficultés à faire vos devoirs,
 - Vous ne les faites pas
 - Vous demandez des explications le lendemain au professeur
 - Vous demandez des explications à quelqu'un de la famille
 - Vous relisez votre cours et cherchez dans le livre.

8) Qu'est-ce qu'une évaluation pour vous ?

.....
.....
.....
.....

9) Comprenez-vous la note que vous obtenez en évaluation continue ?

.....
.....
.....
.....

10) Votre enseignant vous donne-t-il le barème des corrections des compositions et des devoirs surveillés ?

- Oui
- Non

Exemples des séances d'évaluation formative dans un cahier d'élève de 1AS

Les critères	Les indicateurs	L'évaluation			
		écrite		orale	
		+	-	+	-
La consigne	Produire un texte explicatif				
La forme	<ul style="list-style-type: none"> Donner un titre au texte répartir le texte en paragraphes 				
Le contenu	<ul style="list-style-type: none"> Définir le covid-19 Expliquer les modes de transmission de cette maladie et son évolution. Évoquer son traitement pour calmer la maladie. 				
Lexique	Utiliser un vocabulaire scientifique				
Syntaxe	Employer les procédés explicatifs				

Les outils	Les indicateurs	Evaluation			
		oui	si	si	si
Syntaxe	<ul style="list-style-type: none"> • Conjuguer les verbes au présent de l'indicatif à valeur atemporelle • Marquer son absence dans le texte en employant le pronom indéfini "on" et la tournure impersonnelle 	✓	✓	✓	✓
La cohérence textuelle	<ul style="list-style-type: none"> • Relier les idées entre elles • Éviter les répétitions 				
La langue	<ul style="list-style-type: none"> • La correction de la langue 				

Activité Transfère.

- Elle dit : « mon maître m'a donné l'ordre de l'attendre »
- Elle dit que son maître lui a donné l'ordre de l'attendre.
- Elle a dit : « Son maître lui a donné l'ordre de l'attendre »
- Elle a dit que son maître lui avait donné l'ordre de l'attendre.
- Elle a demandé : « Avez-vous de l'argent caché ? »
- Elle a demandé si il avait de l'argent caché.
- Il m'a dit : « Je viendrai ce soir »
- Il m'a dit qu'il viendrait ce soir là.

II) La phrase impérative.

Activité.

Récrivez les phrases déclaratives en phrases impératives.

1. Tu me dois par jouer sous la pluie.
→ ne joue pas sous la pluie.

2. Vous devez prendre vos comprimés.
3. Prenez vos comprimés.
3. Tu beunas le moule.
4. Beau le moule.
4. Nous devons nous estimer heureux.
5. Estimons-nous heureux.

Activité 2.

Placez les termes suivants devant leur définition.

le monologue, l'entretien, le dialogue,
l'interview, le débat, la conversation.

1. **Conversation** un échange de propos (matériel spontané) ce qui se dit dans un tel échange

2. **interrogation** suite de questions posées à quelqu'un.

3. **entretien** action d'échanger des paroles avec une ou plusieurs personnes.

4. **Dialogue** ensemble de paroles qu'échangent les personnages d'une pièce de théâtre, d'un film, d'un récit, manière dont l'auteur fait parler ses personnages.

5. **Débat** l'action de discuter une question.

6. entrevue : l'entrevue dans laquelle un journaliste interroge une personne sur sa vie, ses projets, ses opinions...

7. Monologue : l'acte consistant à parler à soi-même, à parler seul ou à ne pas tenir compte des autres dans la conversation.

Lundi 4 janvier 2022

Projet I:

Séquence

Produire une interview pour s'informer.

La compréhension de l'écrit

Support: texte sans titre, manuel scolaire page 1.

1. L'observation du texte et les hypothèses de sens

1. Le chapeau présente les participants et le but de l'entretien.

2. Les questions auxquelles l'auteur pourrait répondre par "oui" ou "non".

Table des matières	Page
Remerciement	2
Dédicaces	3
Sommaire	5
Introduction générale	6
Chapitre I : Cadre théorique	9
Introduction	10
1. L'évaluation dans le milieu scolaire	10
1.1. Définition de l'évaluation	10
1.2. Les types de l'évaluation	11
1.2.1. L'évaluation diagnostique	11
1.2.2. L'évaluation sommative ou certificative	12
1.2.3. L'évaluation formative	12
1.2.4. L'auto-évaluation	12
1.3. Les fonctions de l'évaluation	12
1.4. Les objectifs et les but de l'évaluation	13
2. L'évaluation formative	14
2.1. Définition de l'évaluation formative	14
2.2. Les caractéristiques de l'évaluation formative	15
2.3. Les objectifs de l'évaluation formative	15
2.4. Les moments de l'évaluation formative	16
2.5. Les formes de l'évaluation formative	17
3. Le manuel scolaire	17
3.1. Définition du manuel scolaire	17
3.2. La place du manuel scolaire dans l'enseignement-apprentissage du FLE	18
Conclusion	19
Chapitre II : Cadre méthodologique et pratique	20
Introduction	21
1. Méthodologie de la recherche	21

1.1. Date et Lieu de l'enquête	21
1.2. Public visé	21
1.3. Techniques de recherche	21
1.4. Déroulement de l'enquête	22
2. Analyse et interprétation des résultats	22
2.1. L'évaluation formative dans le manuel scolaire de 1AS	22
2.1.1. La description de la forme et du contenu du manuel scolaire de 1AS	22
2.1.2. Les moments de l'évaluation formative dans le manuel scolaire de 1AS	24
2.1.3. Vérification du cahier de français d'un apprenant	25
3.1. Analyse du questionnaire adressé aux enseignants	25
3.2. Synthèse	37
3.3. Analyse du questionnaire adressé aux apprenants	38
3.4. Synthèse	46
4. Des solutions pour une meilleure évaluation formative	46
Conclusion générale	47
Bibliographie	49
Annexes	52
Table des matières	63
